

A winter landscape featuring a snow-covered field in the foreground. In the middle ground, there is a wooden gazebo with a snow-covered roof, a tall evergreen tree, and several bare deciduous trees. The background shows a town with snow-covered roofs and distant mountains under a clear blue sky with some light clouds. The text "Joyeuses fêtes de fin d'année" is written in a blue, cursive font at the bottom of the image.

*Joyeuses fêtes  
de fin d'année*

## Le mot du Maire



Chères Griesoises,  
Chers Griesois,

*Cette année qui s'achève a été très riche en événements, et l'élection du Président de la République suivie de celle de notre nouveau député ne sont pas passées inaperçues.*



*Après la belle réalisation de la liaison cyclable avec Marienthal, notre village a connu une série de travaux de voirie avec l'achèvement de la traversée (RD 48) et l'aménagement des rues Talloch et des Vergers. Si le problème de circulation des « Poids Lourds » s'était calmé pendant la période des travaux, il a repris de plus belle depuis la fin du chantier. Un arrêté d'interdiction de transit aux véhicules de plus de 7,5 tonnes a été pris en concertation avec le Conseil Général et devrait être opérationnel dans les prochains jours.*

*Toujours dans le domaine des travaux, les marchés pour la construction du Périscolaire ont été attribués et l'opérateur de la rénovation du presbytère catholique, après de multiples relances, nous informe, du démarrage imminent de ce chantier. La Communauté de Communes de la basse-Zorn a également notifié les marchés de viabilisation de la micro-zone d'activités tandis que les nouveaux résidents du lotissement « Les Champs I » emménagent. Nous leur souhaitons d'ailleurs une cordiale bienvenue.*



*Enfin, je n'oublierai pas de relever les manifestations culturelles ainsi que les performances sportives. Les champions ont été honorés lors des festivités du 13 juillet 2012 et le passage dans notre commune des spéciales du Championnat du Monde WRC du Rallye de France-Alsace est à relever.*

*Comme vous pouvez vous en rendre compte, notre village bouge grâce au dynamisme et au dévouement de tous les acteurs locaux, et je tiens à les en remercier.*

*La situation économique et financière nationale et internationale laisse planer beaucoup d'incertitudes. Nul n'est aujourd'hui capable de prédire l'avenir avec précision.*

*Aussi, nous allons rester résolument optimistes, tout en étant raisonnables, en continuant d'œuvrer pour le mieux-vivre de nos administrés comme nous en avons pris l'engagement.*

***En cette fin d'année, je vous souhaite de passer d'excellentes fêtes de Noël ainsi qu'une bonne et heureuse année 2013.***



Bien à vous,

Claude KERN  
Maire



# Vie communale

## Radars pédagogiques

Les radars pédagogiques, acquis en commun par la Communauté de Communes de la Basse-Zorn et la Commune, sont opérationnels :

- ↳ le premier (*radar 1*), installé depuis le 11 septembre 2012, devant le 24 rue Principale, capte les véhicules depuis la rue Talloch,
- ↳ le second (*radar 2*) est opérationnel à Marienthal depuis le 16 novembre 2012 et capte les véhicules venant de Haguenau.

La méthode consiste à installer ces radars en obstruant l'affichage public pendant trois semaines, avant de le rendre visible et de sensibiliser les automobilistes. A ce jour, seuls les résultats des 15 premiers jours du radar obstrué à Marienthal sont connus.

## Les enregistrements réalisés sont quelquefois consternants.

Les résultats du radar 1 sont les suivants :



### ↳ Du 11 septembre 2012 au 05 octobre 2012, radar obstrué



Vitesse moyenne : 51 km/h  
Nombre de véhicules par jour : 1 620  
Véhicules dont la vitesse est supérieure à 60 km/h : 10,7 %  
Vitesse maxi : 1 véhicule à 148 km/h le 11 septembre 2012 à 23h10  
8 véhicules affichent une vitesse supérieure à 110 km/h entre 23h et 5h sauf 2 exceptions.

### ↳ Du 05 octobre 2012 au 30 novembre 2012, radar visible

Vitesse moyenne : 51 km/h  
Nombre de véhicules par jour : 1 654  
Véhicules dont la vitesse est supérieure à 60 km/h : 11,05 %  
Vitesse maxi : 1 véhicule à 130 km/h le 13 octobre 2012 à 3h40  
6 véhicules affichent une vitesse supérieure à 110 km/h entre 22h30 et 6h30.



Les résultats du radar 2 sont encore plus déconcertants :

### ↳ Du 16 au 30 novembre 2012, radar obstrué

Vitesse moyenne : 56 km/h  
Nombre de véhicules par jour : 2 000  
Véhicules dont la vitesse est supérieure à 60 km/h : 23,6 %  
Vitesse maxi : 1 véhicule à 122 km/h le 24 novembre 2012 à 5h20  
2 véhicules affichent une vitesse supérieure à 110 km/h entre 21h et 5h30.

**Notons que pour éviter des paris stupides, la vitesse maxi affichée est limitée à 70 km/h.**



## Travaux de voirie

### ➤ Rue Principale

Les derniers travaux, l'enfouissement du réseau France Télécom, sont en cours de réalisation. Le marché sera clos après l'enlèvement des anciens mâts et câbles.



Le paysagiste a achevé l'aménagement des ilots.

Une partie minérale complète la plantation de graminées : pennisetum, carese, ...  
Dans les parterres, les plantes vivaces apportent une touche de couleurs pendant la période hivernale : fusains rouges, pinus, abelias, ...  
Des plantes annuelles compléteront le décor au printemps.

### ➤ Rue Talloch

Après l'achèvement des travaux de France Télécom, deux lampadaires restent à poser. La pose de l'enrobé entre le caniveau et les clôtures des riverains marquera la fin des travaux.



### ➤ Rue des Vergers



Les travaux de France Télécom ne sont pas encore réalisés. Des retouches sont à prévoir avant la réception des travaux.

### ➤ Rue des Chênes

D'importants travaux d'assainissement, gérés par la Communauté de Communes de la Basse-Zorn et par la Commune, débiteront mi-février pour une durée de trois semaines.

Le réseau n'étant pas suffisamment dimensionné, il va être élargi pour évacuer normalement les eaux pluviales, surtout en cas de fortes pluies.



## Dispositif hivernal

### LA VIABILITE HIVERNALE : OPTEZ POUR LE BON REFLEXE

Tous acteurs de notre sécurité en hiver !



Le Conseil Général du Bas-Rhin  
**INFORME** régulièrement dans les médias des conditions de circulation sur les routes départementales du Bas-Rhin.  
**II DEFINIT LES NIVEAUX DE SERVICE**  
(matinal, intensif ou allégé la nuit.)  
[www.inforoute67.fr](http://www.inforoute67.fr)  
France bleu Alsace sur 101.4 FM

L'automobiliste  
**ORGANISE** son itinéraire,  
**ANTICIPE** les délais de départ,  
**S'INFORME** et **ADOpte** le bon réflexe.  
Restez prudents, évaluez le danger avant de prendre le volant et ne partez pas si ce n'est pas absolument nécessaire

**Important** : Pour permettre aux agents techniques de déneiger dans de bonnes conditions, il est vivement recommandé aux administrés de ne pas stationner leurs véhicules sur les chaussées.

# Fêtes & Cérémonies

## Cérémonie et distinctions...

Lors de la cérémonie de l'Armistice du 11 novembre dernier, les pompiers ont été récompensés pour leur courage et leur dévouement.



Le Maire et le Capitaine entourés des Sapeurs-Pompiers

Ont été distingués :

- ☞ Diplôme de chef d'équipe des sapeurs-pompiers volontaires avec nomination à ce grade au Caporal Isabelle KAEFFER
- ☞ Certificat de fin de formation initiale avec remise de son premier galon au sapeur première classe Aurélie WIEDEMANN

## Fête de Noël des Aînés

En ce 1er dimanche de l'Avent, 170 personnes de 70 ans et plus se sont retrouvées dans la salle des fêtes de l'Espace « La Forêt » pour la traditionnelle fête de Noël, sur invitation de la Commune et du CCAS.



L'assemblée

Le Maire Claude KERN a chaleureusement accueilli les invités et notamment la classe 1942. Un petit bilan démographique recense 370 personnes de plus de 70 ans, dont 26 habitant à Marienthal. Emma LOUIS, née en 1919, est la doyenne du village, Paul NOLETTA, né en 1920, étant le doyen.

Un succulent pot au feu a été servi aux convives par les élus et leurs conjoints. L'après-midi a été agrémentée par les chants de Noël d'Astride, accompagnée au piano par Agnès. Le passage des vamps, Michèle et Patrice, a fait sensation et leur sketch comique a trouvé des échos.



Les Vamps



Les cuisiniers



## Grands anniversaires



Grands anniversaires non parus dans les D.N.A.

Pour leur anniversaire, le Maire Claude KERN et ses adjoints ont eu le plaisir de présenter leurs meilleurs vœux de la municipalité à :



FAULLIMMEL Marthe  
née le 15 septembre 1927



ARNOLD Albert  
né le 16 septembre 1927

- Noces de Diamant des époux  
MERTZ Henri et Yvette  
mariés le 18 septembre 1952
- HERDY Edouard  
né le 05 octobre 1922
- KERTZINGER Frieda  
née le 1er décembre 1932
- MERTZ Henri  
né le 19 décembre 1927
- Noces de Diamant des époux  
BOUE Georges et Else  
mariés le 20 septembre 1952
- BARTHOLOME Jeanne  
née le 25 octobre 1932
- KUHN Willy  
né le 20 décembre 1932

## Aide à la personne



### Aider les personnes âgées dans leur quotidien : création d'un réseau de bénévoles



La Communauté de Communes de la Basse-Zorn souhaite créer un réseau de bénévoles afin d'aider les personnes âgées et/ou handicapées dans leur quotidien.

L'objectif de ce réseau est de rassembler les bénévoles du territoire afin de leur proposer des actions de formation, des moments d'échange, et également un soutien en lien avec les services d'aide à la personne du Conseil Général du Bas-Rhin.

Pour mener à bien ce projet, un partenariat avec la maison de retraite de Hoerdts sera noué et un référent au sein de la Communauté de Communes sera désigné.

**Toute personne qui se sent concernée par la souffrance et l'isolement des personnes âgées et/ou handicapées et ayant un peu de temps à offrir est la bienvenue dans ce réseau.**

Inscriptions et renseignements auprès de Charlotte SCHOTT, Adjoint en charge de l'action sociale dans la commune ou auprès de Christiane WOLFHUGEL, Vice-présidente de la Commission d'Aide à la Personne et Services de Proximité.

Contact : Christiane WOLFHUGEL - Commission Aide à la Personne  
Communauté de Communes de la Basse-Zorn

☎ 03 90 64 25 50 - [christiane.wolfhugel@cc-basse-zorn.fr](mailto:christiane.wolfhugel@cc-basse-zorn.fr)



## Vie scolaire

### Illustr'et vous ?

Dans le cadre de « Illustr'et vous ? », événementiel proposé par la Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin et le Conseil Général, la Bibliothèque Municipale a établi un partenariat avec l'école élémentaire.

Deux classes ont déjà bénéficié de la venue d'un illustrateur. Il s'agit de Christian PEULTIER, le papa de Mirabelle et Nuage, entre autres.

Les enfants se sont adonnés à la bande dessinée en créant une planche. Pour ce faire, ils se sont inspirés d'un scénario préparé par l'illustrateur.

Au mois de janvier, ce sera au tour de Thierry CHAPEAU avec les classes de CP et CE1.



## Nouvelles du périscolaire...



Cette année scolaire est placée sous le thème de la nature et de l'expression.

L'équipe du périscolaire a terminé la saison de l'Automne avec un spectacle intitulé « Fée Natura et ses chevaliers ».

Ce spectacle a été monté en collaboration avec la bibliothèque municipale et sa responsable Nadine.

Les enfants ont joué les scènes de façon magique. Ils ont servi la soupe de potirons cultivés dans leur jardin aux parents présents pour l'occasion. Séverine souhaite remercier toute l'équipe pour son dynamisme et le bénévolat pour cette journée longue et intense.

Des places sont encore disponibles pour le temps de midi et du soir :  
veuillez contacter Séverine au 03.88.72.84.48 ou au 06.42.59.65.79  
ou par mail [periscolaire.gries@alef.asso.fr](mailto:periscolaire.gries@alef.asso.fr)



## Ecole de musique



AUDITION DES CLASSES INSTRUMENTALES

**Vendredi 21 décembre 2012 à 19 heures**

à l'Espace « La Forêt »





## Activités de la bibliothèque

Tout au long de l'année, la bibliothèque organise des animations pour aiguïser la curiosité de tous, inscrits et non-inscrits, pour partager le plaisir d'écouter un conte, de la musique, de lire, de regarder une exposition, ...

### Spectacle « Sur le chemin de Hans Trapp »



Spectacle tout public

**Samedi 22 décembre 2012 à 16 heures**

Nadine EHRET et Jean-Pierre HAMM partent sur les traces du père fouettard alsacien, le fameux Hans Trapp.  
A l'issue du spectacle, dégustation de vin chaud et de bredele.



### Portage à domicile



Nous vous rappelons que, dans un souci d'attention aux personnes ne pouvant accéder au service public qu'est la bibliothèque, nous proposons le portage à domicile à la demande. Nous vous donnons ainsi la garantie d'accès au service public sans avoir à vous déplacer. Cela concerne les personnes malades, alitées, âgées, handicapées, ...

Pour tous renseignements, contactez la bibliothèque au 03.88.72.36.72.  
ou par courriel [bibliotheque.gries@wanadoo.fr](mailto:bibliotheque.gries@wanadoo.fr)

### Dons

Nous attirons votre attention sur le fait que les livres dont vous nous faites don ne seront pas intégrés dans nos collections. En effet, les dons ont un coût de traitement et de stockage. Avant d'être mis à disposition du public, ces livres seront cotés, couverts, catalogués. De ce fait, nous n'effectuons ces dépenses en argent et en temps que pour les ouvrages que nous aurions été susceptibles d'acheter. Merci pour votre compréhension.



### Horaires exceptionnels



Pendant les vacances scolaires de fin d'année, la bibliothèque ne sera ouverte que les

**mercredi 02 janvier 2013 et samedi 05 janvier 2013  
aux horaires habituels.**

### Ouvrages anciens

Il y a quelques décennies, le pasteur Guggenbühl a écrit un livre retraçant l'histoire de Gries. Cet ouvrage a malheureusement et mystérieusement disparu de la bibliothèque !! Or ce livre n'est plus édité. C'est pourquoi nous faisons appel à vous : si en rangeant cave, grenier, armoire, tiroir, placard, ... vous trouvez cet ouvrage et souhaitez vous en débarrasser, sachez que vous pourrez le déposer à la bibliothèque.





# La chronique du Père LUTZ

## Gamin curieux, mais naïf

Tous les ans, au début de l'hiver, les agriculteurs planteurs de tabac venaient avec leurs charrettes, tirées par des chevaux ou bœufs, livrer leur cargaison dans le grand hall de l'actuel Restaurant « La Charrue », rue du Charbon. Comme j'habitais juste à côté, j'ai toujours assisté à ce genre cérémoniel.



J'admirais surtout les paysans qui utilisaient des mots propres à la plantation du tabac, des mots que je n'avais jamais entendus et que je ne connaissais pas. Leurs conversations étaient remplies de termes dont le sens m'échappait, leurs phrases me semblaient pleines de mystères. Ils parlaient même à leurs chevaux et bœufs « *yiischt* » (à gauche), « *hott* » (à droite), « *eeuh* » (halte) et ces bêtes les comprenaient et leurs obéissaient même. Quelle ne fut pas mon admiration pour ces gens-là si « savants », des « puits de science ». Du coup, je les ai placés au-dessus de mon instituteur, du curé et du pasteur, à l'époque les personnes les plus cultivées du village. A ce moment-là, je devais avoir autour de sept ans.

C'est au même moment que j'ai entendu la première fois le mot « diphtérie ». La diphtérie est une infection des voies respiratoires supérieures qui entraînait la mort par asphyxie. C'était un véritable fléau, la première cause de mortalité chez les enfants. Une amie de ma mère habitant la rue Principale vers Marienthal venait de perdre son enfant. Il avait six ans.



La famille WAGNER Georges & Elise avait une grande exploitation agricole. Comme mes parents les secondaient régulièrement, nous étions invités au baptême de leur nouveau-né Georges, auquel le Pasteur Henri EHRSTEIN a administré le sacrement de baptême le dimanche 25 novembre 1934.



Tous les invités étant présents, on s'est aussitôt mis à table. Pas d'apéritif auparavant, ce n'était pas la coutume à l'époque.

Au menu « Fleischsupp un Manrikknepfle » - du pot-au-feu.

Comme dessert, il y avait un gros biscuit fait maison. Je n'avais encore jamais mangé de biscuit, je crois que j'en ai mangé deux ou trois morceaux. « *Nul n'est heureux que le gourmand* », dit un proverbe (J.-J. Rousseau). En tout cas, j'étais très heureux, à tel point qu'après 80 ans de distance, cette journée me reste inoubliable.

Quelques mois après, au printemps, Georges WAGNER conduisit du fumier sur un grand chariot tiré par son Schimmel, un cheval tout blanc, dans ses champs en direction de Weitbruch. Sans m'en rendre compte, il me saisit et m'installa sur son animal équestre. Aussi gueulard que j'étais pour le biscuit, aussi trouillard ai-je été dans cette infortunée position. Je m'agrippai tant bien que mal au harnais, mais faillis tomber à chaque instant. Dans ma vie, j'ai eu maintes fois l'occasion de monter dans un avion ou hélicoptère, mais jamais plus sur un cheval. Je suis toujours admiratif quand lors de concours sur le plan local, national ou international, je vois des cavaliers ou cavalières sauter par-dessus des obstacles sans tomber. Chapeau !



Père Félix LUTZ

## Basket-Club - B.C.G.O.

### Au BCGO on mise sur la formation pour préparer l'avenir !



Depuis plusieurs années déjà, les membres de l'Ecole de Basket du BCGO interviennent en milieu scolaire en proposant des cycles de basket aux écoles primaires des alentours.

Ces séances ont pour but de faire découvrir notre sport aux enfants de 6 à 12 ans et pourquoi pas, créer des vocations.

Encadrée par nos entraîneurs, cette initiation permet d'enseigner de façon ludique les fondamentaux de base du basket (*le dribble, les passes, le tir*) mais également l'organisation collective, la défense, le démarquage et l'arbitrage pour les plus grandes sections.

Chaque cycle se conclut par de petits matchs « tournoi » afin de mettre en situation les choses apprises mais également d'évaluer le progrès des élèves.

Les professeurs et leurs élèves ont été séduits par cette initiative pleine d'avenir ! Cerise sur le gâteau, les enfants, les enseignants et les parents sont conviés aux rencontres à domicile de l'équipe de N2 du BCGO. Une autre façon encore de transmettre la fibre Basket.



### Toujours le haut du tableau

Au niveau de l'équipe phare de Nationale 2, on assiste à une entame de saison très encourageante pour la suite de l'année. Un championnat très ouvert avec des fins de matchs au « couteau » à l'extérieur comme d'ailleurs à Gries. Avec le recrutement d'intersaison, le BCGO fait partie des principaux prétendants au podium. Venez vivre et vibrer avec nous lors d'une des nombreuses rencontres de cet hiver à l'Espace « La Forêt ». Venez consulter le calendrier des matchs sur [www.bcgo.net](http://www.bcgo.net)

### Les 2 événements du début d'année 2013

#### **Samedi 02 février 2013 : Agir avec nous pour le Téléthon**

Les malades ont besoin de nous ! On dénombre 6 000 à 8 000 maladies rares dont 200 maladies neuromusculaires. 30 millions de personnes sont touchées en Europe dont 3 millions en France. Tous, nous pouvons être concernés par la maladie. Tous ensemble, nous pouvons nous mobiliser pour lutter contre la maladie. Vous venez au match du 02 février 2013, nous faisons don de votre entrée au Téléthon et vous participez à la grande tombola. Vos dons permettent aux chercheurs de trouver de nouvelles thérapies qui, au-delà des maladies rares, bénéficieront au plus grand nombre. Et en plus vous assistez au match entre Alsaciens face à Pfstatt.



#### **Dimanche 03 mars 2013 : Prendre du bon temps**

L'autre rendez-vous annuel, le désormais « **Midi dansant du BCGO** » pointe déjà son bout de nez. Il aura lieu cette année le dimanche le 03 mars 2013 à partir de 11h30. L'occasion pour nous tous de nous retrouver le temps d'une après-midi autour d'un bon repas en commun animée par l'orchestre Valéry's.

Renseignements et inscriptions auprès d'ALSAFIX et les membres du Club.

*En attendant et au nom de l'ensemble des bénévoles, dirigeants, joueuses et joueurs,  
nous vous adressons nos Meilleurs Vœux,*

*Que cette nouvelle année vous apporte Santé, Joie, Amour, Argent, Travail et Paix dans le monde, que vos  
désirs les plus fous soient réalisés...*

*JOYEUSES FÊTES ....*



## Football-Club

### Le FC Gries à l'heure des bilans...

A peine le coup d'envoi de la saison donnée, que nous sommes déjà à l'heure des bilans de mi-saison.

Au niveau des jeunes, l'entente avec Kurtzenhouse et Weyersheim pour les catégories U11, U13, U15, U17 et U19 se passe très bien, avec des résultats plus ou moins satisfaisants en fonction des catégories.



Même son de cloche, au niveau des pitchounes (entraînés par Jordan GIRARDINI) et des débutants (coachés par Bruno OTTMANN), où l'ambiance est excellente et où, ne l'oublions pas, l'objectif premier est de prendre du plaisir et d'apprendre les bases du football.

Au niveau des seniors, l'équipe fanion pointe aujourd'hui au milieu de classement mais peut encore viser une place sur le podium, place pouvant être synonyme de montée en fin de saison !

L'équipe « Réserves », qui a été fortement remaniée à l'intersaison, tarde à trouver la bonne carburation, souhaitons leur de trouver la bonne cadence pour la phase retour !

La toute nouvelle équipe féminine est en année d'apprentissage et les filles l'apprennent quelques fois à leur dépens le weekend. Cependant, il faut relever leur abnégation car malgré quelques lourdes défaites, toutes les joueuses répondent encore présentes quel que soit le temps ! Souhaitons leur plein de réussite pour la deuxième partie de saison.



Je profite de cette tribune qui m'est donnée pour vous rappeler que le FC Gries est toujours à la recherche de joueurs pour compléter ses effectifs de jeunes (toutes catégories confondues) et d'un arbitre ou candidat arbitre. Donc, si vous sentez une âme de footballeur ou footballeuse voir même d'arbitre, n'hésitez pas à nous contacter !

*Il ne me reste plus qu'à souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année à tous les membres et sympathisants du Football club de Gries, ainsi qu'à tous les lecteurs du Gries infos.*

### PLANNING DES ENTRAINEMENTS

Pitchounes (nés en 2006/2007)	Mercredi à 16 h 30 à Gries
Débutants (nés en 2004/2005)	Mardi à 18 h 30 à Gries
U11 à U19 (nés de 2003 à 1992)	Weyersheim
Seniors Masculins	Mardi et Jeudi à 19 h 30 à Gries
Seniors Féminines	Lundi à 19 h 30 à Gries

Pour plus de renseignements, contactez Florian WOLTERS au 06.74.02.99.77

### Championnats de France Senior & Lutte Féminine en Libre & Gréco-romaine

18 / 19 / 20 janvier 2013



Pour ce début d'année 2013, un nouveau et important challenge attend le club.

Après le succès des derniers Championnats de France organisés par la Société Athlétique de Gries en 2003 et 2008, la Fédération Française de Lutte a renouvelé sa confiance au club local pour l'organisation des Championnats de France individuels Seniors en lutte libre, gréco-romaine et lutte féminine.

Cette compétition se déroulera à l'Espace « La Forêt » de Gries, complexe adapté à une manifestation de cette ampleur qui accueillera plusieurs centaines de lutteurs et accompagnateurs dans notre localité et de très nombreux spectateurs. Cet événement mobilisera de très nombreux bénévoles qui vont œuvrer pendant plusieurs jours et consacrer leur temps et leur énergie afin que ces Championnats soient une fois de plus une réussite.

PROGRAMME PREVISIONNEL			
<b>Vendredi 18 janvier</b>		14h00	Accueil
		15h45 - 16h15	Réunion d'informations
	<b>Libre Gréco</b> 55, 66, 84, 120 kg	Féminine : 16h30 - 17h Libre Gr. : 17h - 18h00	Contrôle médical (2 médecins)
	<b>Féminine</b> 48, 55, 63, 72 kg	Féminine : 17h - 17h30 Libre Gr. : 17h30 - 18h	Pesée (4 bascules)
<b>Samedi 19 janvier</b>	<b>Libre Gréco</b> 55, 66, 84, 120 kg	08h00 - 17h30	Eliminatoires (4 tapis) Repêchages
	<b>Féminine</b> 48, 55, 63, 72 kg	18h30 - 21h30	Finales 1 <sup>er</sup> - 2 <sup>es</sup> (2 tapis) Remises récompenses
	<b>Libre Gréco</b> 60, 74, 96 kg	Féminine : 16h30 - 17h Libre Gr. : 17h - 17h45	Contrôle médical (2 médecins)
	<b>Féminine</b> 51, 59, 67 kg	Féminine : 17h - 17h30 Libre Gr. : 17h30 - 18h	Pesée (4 bascules)
<b>Dimanche 20 janvier</b>	<b>Libre Gréco</b> 60, 74, 96 kg	08h00 - 15h30	Eliminatoires (4 tapis) Repêchages
	<b>Féminine</b> 51, 59, 67 kg	16h00 - 18h30	Finales 1 <sup>er</sup> - 2 <sup>es</sup> (2 tapis) Remises récompenses

### Les « Amis de la Pétanque »

Les Amis de la Pétanque informent les amateurs de jeux de cartes, qu'ils organisent le traditionnel **tournoi de belote**

le **vendredi 08 mars 2013 à 20 heures**  
à la salle des Fêtes de l'Espace « La Forêt ».



De nombreux lots de valeur récompenseront les vainqueurs...



## Musique Municipale



**Concert du nouvel an**  
**dimanche 13 janvier 2013 à 17 h 30**  
à l'église protestante de Gries.



Thème : grands airs Viennois de Johann Strauss

Entrée libre, plateau au profit de l'église protestante rénovée en 2012.

Plus d'informations : [www.facebook.com/musiquemunicipaledegries](http://www.facebook.com/musiquemunicipaledegries)  
Contact : Hubert RINIE - Président délégué - 06 78 80 05 86

## Société des Arboriculteurs

### Prochaines activités

**Vendredi 11 janvier 2013 à 20 h**

Assemblée Générale - Salle des Fêtes de l'Espace « La Forêt »

**Samedi 26 janvier 2013 à 13 h 30**

Cours de taille - Taille de formation et entretien sur hautes tiges  
RDV : ZIPPER Pierre 7 rue du Traîneau à GRIES



**Samedi 09 février 2013 à 13 h 30**

Cours de taille - Taille de formation et entretien sur hautes tiges  
RDV : SCHITTER - plateforme de compostage - rue Obermatt à BISCHWILLER



**Dimanche 24 février 2013 à 9 h**

Cours de taille sur arbres fruitiers - Quenouille, Pillar - 1/2 tiges et formes savantes  
RDV : Maison des arboriculteurs rue des Champs à GRIES

## Paroisse Protestante



**Grand marché aux puces organisé par la**  
**Paroisse Protestante de Gries**  
**mercredi 08 mai 2013**

Nombreux emplacements disponibles

De plus amples renseignements seront communiqués ultérieurement.



# COMMUNIQUES

## Votre Conseiller Général est à votre écoute.

Etienne WOLF, Conseiller Général, se tient à la disposition des citoyens, des élus, des associations et des entreprises du canton de Brumath.



Pour toute question concernant les aides du Conseil Général, pour vous aiguiller vers les services adéquats ou pour vous assister dans vos démarches et soutenir vos projets, vous pouvez le rencontrer sur rendez-vous.

Contact : 03 90 29 13 31 - [stephanie.fischer@brumath.fr](mailto:stephanie.fischer@brumath.fr)

## Création d'une nouvelle association

Association constituée le 30 septembre 2012 et inscrite au Registre des Associations du tribunal de Haguenau depuis le 12 novembre 2012 :

### **ALSACE MAISON PASSIVE.**



Cette association à but non lucratif a pour objet le développement du standard passif et sa promotion, auprès du grand public, des professionnels du bâtiment et des pouvoirs publics.

#### Contact

KEMPF Vincent

Président de l'Association Alsace Maison Passive

[contact@alsacemaisonpassive.com](mailto:contact@alsacemaisonpassive.com)

## Association « Les Bouchons de l'Espoir »



L'association « Les Bouchons de l'Espoir 67 » a organisé dernièrement une rencontre des bénévoles dans le foyer communal de Schaffhouse-sur-Zorn.

Un grand merci à tous ceux qui nous ont aidé à distribuer seize chèques d'une valeur de plus de 13 000 €uro à seize personnes handicapées !



L'association continue à collecter vos bouchons (plastique, liège et métal).

Par ailleurs, nous cherchons un local de stockage pour les bouchons. Ainsi, si vous disposez d'un garage ou d'un hangar et un cœur assez grand pour nous le prêter, faites nous signe !

Contact : Thierry KERTZINGER - Bénévole à l'association « Bouchons de l'Espoir »

## Artiste à Gries





# Informations pratiques



## Collecte des ordures ménagères

En raison des fêtes de fin d'année, la collecte des ordures ménagères (poubelle bleue) du lundi 24 décembre 2012 est avancée au **samedi 22 décembre 2012**.

La collecte débutant tôt le matin, il est vivement recommandé de sortir les poubelles la veille.

## Badges d'accès à la déchèterie

A partir du 1er janvier 2013, des contrôles d'accès automatisés seront mis en place dans les déchèteries : des cartes d'accès seront ainsi nécessaires pour accéder aux sites.

**Les badges, nominatifs et gratuits pour les particuliers, sont à retirer à la Mairie.**



## Vous avez emménagé à Gries

La Municipalité vous souhaite la bienvenue et vous invite à une cérémonie d'accueil et de vœux le **mercredi 23 janvier 2013 à 19 h 30** dans la salle des fêtes de l'Espace « La Forêt ».



N'oubliez pas de signaler votre arrivée au secrétariat de la Mairie.

## Anniversaires 2013

**Vous allez fêter vos 50, 60, 65...ans de mariage ou votre 80<sup>ème</sup>, 85<sup>ème</sup>, 90<sup>ème</sup> ... anniversaire en 2013 !**

A cette occasion, les représentants de la Municipalité vous proposent de vous rendre visite pour marquer cet événement.

Nos services contactent les jubilaires environ 15 jours avant la date ; si toutefois vous êtes concernés et n'avez pas été contactés, n'hésitez pas à le signaler à la Mairie.



## Révision des listes électorales



**La révision de la liste électorale est ouverte jusqu'à la fin de l'année.**

La révision concerne tous les nouveaux arrivants à Gries, les jeunes gens qui atteindront leur majorité d'ici la fin février 2013 mais aussi toute personne qui pour une raison ou pour une autre, n'est pas encore inscrite à ce jour.

Il conviendra de se présenter à la mairie de Gries en vue de signer l'avis d'inscription **avant le 31 décembre 2012**, muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

**Voter est un droit et un devoir, ne manquez pas de vous inscrire !**

## Fermeture de la Mairie



A l'occasion des Fêtes de fin d'année, les services de la Mairie seront fermés l'après-midi du lundi 24 décembre 2012 et la journée du lundi 31 décembre 2012.

Une permanence fonctionnera toutefois le 31 décembre 2012 de 10 h à 12 h.



## ☛ Consultation juridique gratuite

Maître Steve WEIBEL, avocat au Barreau de Strasbourg, assurera un service de consultation juridique à la Mairie de Gries

**le samedi 02 février 2013 de 9h à 11h.**



Inscription à la Mairie avant le **mercredi 30 janvier 2013.**

## ☛ Photos d'identité



Pour l'établissement ou le renouvellement de votre carte d'identité, passeport, carte vitale, permis de conduire et autres, une photographe vous propose d'effectuer vos photos d'identité aux normes exigées.

Les prochaines permanences auront lieu à la Mairie de Gries, sans rendez-vous, le **jeudi 10 janvier 2013 de 16h à 18h**  
**lundi 28 janvier 2013 de 16h à 18h.**

## ☛ Création de poste

La Commune de Gries recrutera prochainement un adjoint technique (catégorie C), à temps non complet à raison de 12/35<sup>e</sup> pour les travaux de nettoyage de l'école et ponctuellement à l'Espace « La Forêt ».

Candidature à adresser à Monsieur le Maire - Mairie de Gries  
56 rue Principale 67240 GRIES



## ☛ Monoxyde de carbone : un tueur silencieux

Avec le retour de la période de chauffage, les intoxications au monoxyde de carbone sont une conséquence indirecte du froid.

Premières causes de mortalité par intoxication aiguë en France, les intoxications accidentelles survenues dans l'habitat par ce gaz incolore et inodore sont responsables chaque année en France de décès d'une centaine de personnes et d'environ mille hospitalisations.

Ces intoxications peuvent entraîner des séquelles à vie, principalement neurologiques ou cardiaques.

Les accidents résultent notamment :

- ☛ de la mauvaise utilisation de certains appareils (*appareils de chauffage d'appoint à combustion utilisés en continu par exemple*),
- ☛ de l'absence de ventilation dans la pièce où est installé l'appareil à combustion (*pièces calfeutrées, sorties d'air bouchées, ...*)

### En cas de suspicion d'intoxication due à un appareil à combustion :

faites évacuer immédiatement les locaux et appeler le **112** (n° d'urgence européen), le **18** (Sapeurs-Pompiers) ou le **15** (Samu).

**LE MONOXYDE DE CARBONE**

Les intoxications au monoxyde de carbone concernent tout le monde... Les bons gestes de prévention aussi :

- FAITES VERIFIER ET ENTREtenir** avant chaque hiver vos installations de chauffage, eau chaude, ventilation...
- RESPECTEZ** le mode d'emploi des appareils à combustion (chauffages d'appoint, groupes électrogènes, appareils à gaz...)
- AÉREZ** au moins 10 minutes par jour

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique, invisible, inodore, non-irritant... et mortel.

Plus d'information sur [www.prevention-maison.fr](http://www.prevention-maison.fr)

www.inpes.sante.fr  
Inpes  
Institut national de prévention et d'éducation pour la santé



## ☛ Salon Régional Formation Emploi

Le Salon Régional Formation Emploi fête cette année son 35ème anniversaire.

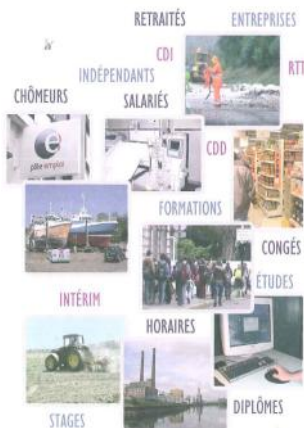
Chaque année, plus de 22 000 visiteurs viennent à la rencontre des 300 exposants pour trouver votre voie, décrocher un emploi ou encore rebondir professionnellement.



## ☛ INSEE

# ENQUÊTE sur l'EMPLOI, le CHÔMAGE et l'INACTIVITÉ

L'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques réalise cette enquête dans notre commune.



Elle permet de déterminer combien de personnes ont un emploi, sont au chômage, ne travaillant pas ou sont retraitées. C'est la seule source française permettant d'estimer le chômage selon les règles internationales en vigueur. Elle apporte également de nombreuses informations sur l'état et l'évolution du marché du travail et fournit des données originales sur les professions, l'activité des femmes ou des jeunes, sur la durée du travail, les emplois précaires. C'est enfin une source d'information très importante sur l'évolution des conditions de travail, des parcours professionnels et de la formation des personnes de 15 ans ou plus.

A cet effet, tous les trimestres, 50 000 logements sont enquêtés, tirés au hasard sur l'ensemble du territoire.

*Quelques ménages de Gries seront ainsi sollicités. Ils seront avertis par courrier indiquant l'objet de l'enquête et le nom de l'enquêteur chargé de les interroger. Il sera muni d'une carte officielle et tenu au secret professionnel. Les réponses des enquêtés resteront anonymes et confidentielles. Elles ne serviront qu'à l'établissement de statistiques ; la loi en fait la plus stricte obligation.*

L'enquête a débuté au mois de novembre 2012 et se poursuivra tous les trois mois durant cinq trimestres.

**Merci de réserver un bon accueil à l'enquêteur.**

## ☛ Intervention de l'architecte - conseiller CAUE

Bien s'informer avant de construire, transformer ou agrandir votre maison ou votre logement....

Votre architecte - conseiller du CAUE du Bas-Rhin intervient dans la commune et vous conseille sans frais sur rendez-vous au 03 88 15 02 30 ou [www.caue67.com](http://www.caue67.com)

Il vous permet de bénéficier de conseils avant de vous engager dans votre projet, il vous renseigne et vous informe sur toutes les questions concernant l'acte de construire.



## ☞ SDIS 67 - prestations facturées

Afin de recentrer son activité opérationnelle sur ses missions prioritaires, le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin (SDIS 67) facture certaines prestations ne se rattachant pas directement à l'exercice de ses missions.

L'objectif est avant tout d'offrir aux Bas-Rhinois un service public plus performant et plus disponible et de limiter les sollicitations abusives (*demandes à caractère non urgent ou étant exclues du champ de compétences du SDIS 67, tels que clés tombées dans le caniveau, problème de plomberie, ...*).

Depuis le 1er juillet 2012, les interventions pour inondations sont facturées, selon des modalités bien précises excluant la facturation des opérations liées à des phénomènes climatiques. Le tarif fixé est de 120 € par intervention inférieure à 2 heures, déplacements compris. Au-delà, l'intervention est facturée au réel.



Les autres interventions facturées aux tiers sont :

- ☞ déblocage d'ascenseur (*sauf urgence*),
- ☞ alarmes intempestives,
- ☞ pollution (*récupération d'hydrocarbures, vidage de cuve*),
- ☞ réquisition (police, gendarmerie),
- ☞ brancardage (*sauf urgences vitales*).

**Service Départemental d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin**  
**SDIS 67**

Établissement public, le SDIS 67 assure la gestion des sapeurs-pompiers et de leurs moyens ainsi que l'organisation de l'activité opérationnelle sur le territoire du Bas-Rhin.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.sdis67.com](http://www.sdis67.com)

Contact : ✉ [sdis67@sdis67.com](mailto:sdis67@sdis67.com) - ☎ 03 90 20 70 00



## Manifestations

DECEMBRE 2012




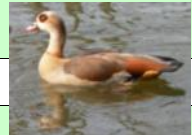
Vendredi 21	19 h	Ecole de musique : audition des classes instrumentales	Espace « La Forêt »
Samedi 22	Le matin	Collecte des ordures ménagères ( <i>report du 24/12</i> )	Village
Samedi 22	16 h	Spectacle « Sur le chemin de Hans Trapp »	Bibliothèque Municipale
Samedi 22	20 h	Basket : Gries / Cergy Pontoise (SM1)	Espace « La Forêt »





## JANVIER 2013



Samedi 05	20 h	Basket : Gries / Mirecourt (SM2)	Espace « La Forêt »
Jeudi 10	16 h à 18 h	Photos d'identité	Mairie
Vendredi 11	20 h	Arboriculteurs : Assemblée Générale	Espace « La Forêt »
Samedi 12	20 h	Basket : Gries / Poligny (SM1)	Espace « La Forêt »
Dimanche 13	15 h 30	Basket : Gries / FCM2 (SF1)	Espace « La Forêt »
Dimanche 13	17 h 30	Musique Municipale : concert de Nouvel An	Eglise Protestante
Vendredi 18 Samedi 19 Dimanche 20		Lutte : championnats de France	Espace « La Forêt »
Mercredi 23	19 h 30	Cérémonie des vœux & accueil des nouveaux arrivants	Espace « La Forêt »
Samedi 26 Dimanche 27		Palmipèdes : exposition 	Espace « La Forêt »
Samedi 26	13 h 30	Arboriculteurs : Cours de taille	7 rue du Traîneau - Gries
Samedi 26	20 h	Basket : Gries / Holtzheim (SM2)	Espace « La Forêt »
Dimanche 27	15 h 30	Basket : Gries / Ohnheim (SF1)	Espace « La Forêt »
Lundi 28	16 h à 18 h	Photos d'identité	Mairie

## FEVRIER 2013




Samedi 02	9 h à 11 h	Consultation juridique gratuite	Mairie
Samedi 02	20 h	Basket : match du Téléthon Gries / Pfastatt (SM1)	Espace « La Forêt »
Samedi 09	13 h 30	Arboriculteurs : Cours de taille	SCHITTER - Bischwiller
Samedi 09	20 h	Basket : Gries / Joef (SM2)	Espace « La Forêt »
Dimanche 10	15 h 30	Basket : Gries / Wihr (SF1)	Espace « La Forêt »
Dimanche 17		Aviculteurs : Matinée dansante	Espace « La Forêt »
Samedi 23	20 h	Basket : Gries / WOSB (SM1)	Espace « La Forêt »
Samedi 23	20 h	Soirée théâtrale par le groupe folklorique	Salle culturelle à Kurtzenhouse
Dimanche 24	9 h	Arboriculteurs : Cours de taille	Maison des Arboriculteurs



### ☞ Horaires des déchèteries



	Horaires d'été du 1er avril au 30 septembre		Horaires d'hiver du 1er octobre au 31 mars	
		Lundi	14h - 18h	Lundi
<b>GRIES</b> 03 88 72 32 62 rue de Weitbruch 	Mercredi	8h - 12h 14h - 17h	Mercredi	9h - 12h 14h - 17h
	Samedi	8h - 12h 13h - 18h	Samedi	9h - 12h 13h - 17h
<b>GEUDERTHEIM</b> 03 90 29 19 34 Route de Hoerd 	Mardi	9h - 12h 14h - 18h	Mardi	9h - 12h 13h - 17h
	Vendredi	10h - 12h 14h - 19h	Vendredi	10h - 12h 13h - 17h
	Samedi	8h - 12h 13h - 18h	Samedi	9h - 12h 13h - 17h





**GRIES'INFOS**

Directeur de la publication : KERN Claude  
Rédaction : Equipe Communication  
Impression : Impressions François  
Infographie : STURNY Carine  
Dépôt légal : Décembre 2012  
Crédits photos : Commune de Gries  
[mairie-gries@wanadoo.fr](mailto:mairie-gries@wanadoo.fr)